



**Oggetto: Selezione pubblica, per titoli e colloquio, per il conferimento di complessivi n. 13 incarichi di “tutor esperto linguistico” (TEL) delle lingue cinese, francese, inglese, tedesca, russa, spagnola per le esigenze della Facoltà di Studi umanistici.**  
**I semestre A.A. 2023/24**

### IL PRESIDENTE

**VISTO** lo Statuto dell’Ateneo approvato con D.R. n. 339 del 27.03.2012 e pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica n. 89 del 16.04.2012 e s.m.i.;

**VISTA** la legge 240/2010 e in particolare l’art 23;

**VISTO** Il Regolamento per il conferimento di incarichi di insegnamento, di didattica integrativa e tutorato didattico approvato con D.R. n. 1115 del 7 dicembre 2022;

**VISTO** il Regolamento UE 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali;

**VISTO** il piano finanziario approvato dal Consiglio di Facoltà nella seduta del 14 marzo 2023 con specifico riferimento ai costi necessari all’attivazione degli incarichi di tutor esperto linguistico programmati per l’anno 2023 (II semestre A.A. 2022/23 e I semestre A.A. 2023/24);

**VISTA** la delibera del Consiglio di Facoltà del 31 maggio 2023 relativa agli incarichi di tutor esperto linguistico da attivarsi nel I semestre dell’A.A. 2023/24;

**RAVVISATA** la necessità di avviare una selezione pubblica per la copertura degli incarichi di seguito riportati, programmati per il I semestre dell’A.A. 2023/24, per i quali non è possibile procedere al rinnovo dei contratti già attivati;

**ACCERTATA** la copertura finanziaria sui fondi assegnati alla Facoltà;

**RAVVISATA** l’urgenza di emettere il presente bando in considerazione del fatto che le procedure selettive devono concludersi in tempo utile da consentire il puntuale l’inizio delle attività nel I semestre del prossimo anno accademico;

### DISPONE

#### Art. 1 – Attivazione delle procedure

È indetta una selezione pubblica, **per titoli e colloquio**, finalizzata al conferimento - mediante la stipula di contratto di lavoro autonomo – dei seguenti n. 13 incarichi di “tutor esperto linguistico”:

<i>Lingua straniera</i>	<i>Numero ore per contratto (durata semestrale)</i>	<i>CdS</i>
Lingua cinese	n. 1 incarico da 40 ore	Lingue e comunicazione



<b>Lingua Francese</b> (complessivi n. 3 incarichi)	n. 1 incarico da 275 ore	Lingue e culture per la mediazione linguistica
	n. 1 incarico da 80 ore	Lingue e comunicazione (sede: Campus Aresu)
<b>Lingua Inglese</b> (complessivi n. 5 incarichi)	n. 1 incarico da 80 ore	Lettere, Filosofia e Beni culturali (sede: Campus Sa Duchessa)
	n. 4 incarichi da 275 ore	Tutti i corsi di studio dell'area delle Lingue e Letterature Straniere (sede: Campus Aresu)
<b>Lingua russa</b> (complessivi n. 2 incarichi)	n. 1 incarico da 135 ore (di cui 60 per il CdS in Giornalismo e Informazione web)	Giornalismo e Informazione web
	n. 1 incarico da 275 ore	Lingue e culture per la mediazione linguistica
<b>Lingua Spagnola</b> (complessivi n. 2 incarichi)	n. 1 incarico da 150 ore	Lingue e letterature moderne europee e americane (sede: Campus Aresu)
	n. 1 incarico da 275 ore	Lingue e culture per la mediazione linguistica (sede: Campus Aresu)
<b>Lingua Tedesca</b> (n. 1 incarico)	n.1 incarico da 80 ore	Lettere, Filosofia e Beni culturali (sede: Sa Duchessa)
	n. 1 incarico da 275 ore	Lingue e culture per la mediazione linguistica, Lingue e letterature moderne europee e americane e Traduzione Specialistica dei Testi (sede: Campus Aresu)

Compito del *tutor esperto linguistico* sarà quello di svolgere, a supporto dei corsi istituzionali di Lingua e letteratura straniera, attività di tutoraggio, esercitazione, laboratori e attività correlate mirate allo sviluppo delle competenze linguistiche.

Gli incarichi saranno affidati con contratto di lavoro autonomo.

**Le attività saranno svolte in presenza; lo svolgimento della didattica in modalità differenti potrà essere consentito solo se specificamente disposto dagli organi di Ateneo.**

Il compenso orario lordo ammonta a **30,00 Euro**, esclusi gli oneri a carico dell'Amministrazione, e sarà erogato in rate mensili posticipate in relazione all'attività svolta.

#### **Art. 2 – Requisiti di ammissione**

**Possono partecipare alla selezione i candidati che siano almeno in possesso di laurea di 1° livello in qualsiasi disciplina.**

Il requisito di cui sopra deve essere posseduto alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande di ammissione alla selezione.

Inoltre, secondo quanto disposto dal Regolamento di Ateneo per il conferimento di incarichi di insegnamento e tutorato, gli incarichi non potranno essere conferiti a soggetti che abbiano rapporti di parentela o affinità, entro il 4° grado compreso, con un professore appartenente



al Consiglio della Facoltà di Studi Umanistici o con un professore afferente al Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica, ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o con un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo

### **Art. 3 – Domande e termini di presentazione**

Le domande di partecipazione, redatte secondo lo schema di cui all'allegato A e indirizzate alla Presidente della Facoltà di Studi Umanistici, presso la Presidenza della Facoltà di Studi Umanistici, via Is Mirrionis, 1, dovranno essere trasmesse esclusivamente tramite posta certificata personale all'indirizzo [protocollo@pec.unica.it](mailto:protocollo@pec.unica.it), e dovranno pervenire improrogabilmente **entro il giorno 19 giugno 2023 (ore 13:00)**.

La Facoltà non assume alcuna responsabilità nel caso di dispersione di comunicazioni, dipendenti o da inesatta indicazione, da parte del candidato, dei recapiti sopra indicati, o da inesatta indicazione della residenza e del recapito da parte del candidato, o da mancata o tardiva comunicazione relativa alla variazione dei dati suindicati, né per eventuali disguidi non imputabili a questa Amministrazione.

Non verranno prese in considerazione le domande pervenute dopo la scadenza dei termini **(ore 13:00 del 19 giugno 2023)**.

Nella domanda i candidati, consapevoli della responsabilità penale in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 445/00 **devono dichiarare**, oltre al proprio nome e cognome:

1. data e luogo di nascita, codice fiscale, residenza e l'eventuale domicilio eletto per la selezione, il numero telefonico, l'indirizzo di posta elettronica;
2. di essere in possesso del titolo di studio richiesto dall'art. 2 del presente avviso, con l'indicazione di Ente rilasciante, luogo e data di conseguimento, votazione riportata;
3. le eventuali condanne penali riportate (anche se sia stata concessa amnistia, condono, indulto, perdono giudiziario) e i procedimenti penali eventualmente pendenti a loro carico;
4. di godere dei diritti civili e politici (se cittadino straniero anche nello Stato di appartenenza o provenienza);
5. gli eventuali servizi prestati presso pubbliche amministrazioni e le cause di risoluzione di precedenti rapporti d'impiego;
6. di non essere stato destituito o dispensato dall'impiego presso una pubblica amministrazione e di non essere stato dichiarato decaduto da altro impiego statale per averlo conseguito mediante produzione di documenti falsi o viziati da invalidità insanabile;
7. di essere o non essere di lingua madre corrispondente all'incarico per il quale s'intende partecipare alla selezione;
8. di avere (o non avere) allegato apposita autocertificazione attestante il possesso dei requisiti di ammissione di cui all'art. 2 e degli eventuali ulteriori titoli valutabili di cui al successivo art. 5 del presente avviso **ovvero** di avere allegato detti titoli in originale o in fotocopia;



9. di avere (o non avere) allegato apposita autocertificazione attestante il possesso di eventuali titoli di preferenza alla nomina secondo quanto riportato al successivo art. 6 del bando di selezione;
10. di aver allegato curriculum vitae (datato e firmato), elenco (datato e firmato) della documentazione presentata, copia del documento di riconoscimento.
11. Di aver preso visione dell'informativa del trattamento dei dati per la categoria di interessati "cittadini" disponibile al link [https://unica.it/unica/it/utility\\_privacy.page](https://unica.it/unica/it/utility_privacy.page)
12. La firma apposta dal candidato in calce alla domanda, a norma dell'art. 3, commi 5 e 11 della legge n. 127/97, non è soggetta ad autenticazione.

**Alla domanda dovranno essere allegati:**

- 1) titoli e/o pubblicazioni di cui all'art. 5 del presente bando (in formato pdf);
- 2) elenco (datato e firmato) della documentazione presentata;
- 3) copia del documento di identità.

**Il possesso dei titoli di cui agli artt. 2 e 5 del presente avviso di selezione dovrà essere obbligatoriamente documentato mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione (**Allegato B**) rilasciata ai sensi dell'art. 46 D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445**

Per quanto riguarda il possesso di eventuali titoli ulteriori rispetto a quelli dichiarati nell'Allegato B, gli stessi possono essere allegati in originale (nel caso di documenti nativi digitali), o in copia con allegata apposita dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà (**Allegato C**) rilasciata ai sensi dell'art. 47 D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445, relativamente alla conformità della copia all'originale in proprio possesso.

**ART. 4 – Commissione giudicatrice**

La valutazione dei candidati sarà effettuata da apposita Commissione giudicatrice, costituita da almeno tre componenti, scelti tra Professori e/o Ricercatori Universitari e nominata dal Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica.

Le funzioni di segretario verbalizzante saranno espletate da un membro della Commissione.

**ART. 5 – Valutazione titoli e colloquio**

La selezione consisterà nella valutazione dei titoli e in un colloquio.

La Commissione giudicatrice dispone di complessivi 30 punti, dei quali punti 20 per i titoli e punti 10 per il colloquio. **Saranno valutati esclusivamente i titoli pertinenti alla lingua straniera per la quale si concorre.**

**Griglia valutazione titoli**

Essere candidati di madre lingua o di comprovato bilinguismo (con riferimento alla lingua oggetto dell'incarico per cui si presenta istanza)	<b>2 punti</b>
--	----------------



1	TITOLI ACCADEMICI - laurea pertinente all'insegnamento - MA/Msc (1 anno) pertinente all'insegnamento - laurea magistrale/MPhil (2 anni) pertinente all'insegnamento - Dottorato/PhD pertinente all'insegnamento	Fino ad un massimo di <b>2 punti</b>
2	TITOLI PROFESSIONALI (ad es.abilitazione per l'insegnamento nella scuola statale in Italia o all'estero)	Fino ad un massimo di <b>2 punti</b>
3	AGGIORNAMENTO PROFESSIONALE - partecipazione come uditore a convegni/seminari/workshop pertinenti all'insegnamento negli ultimi 5 anni - partecipazione attiva (ad esempio con presentazione di paper) a convegni/seminari/workshop pertinenti all'insegnamento negli ultimi 5 anni	Fino ad un massimo di <b>4 punti</b>
4	PUBBLICAZIONI - articoli di linguistica o di glottodidattica	Fino ad un massimo di <b>2 punti</b>
5	ESPERIENZA PROFESSIONALE - esperienze professionali analoghe a quelle oggetto del presente bando di selezione negli ultimi 5 anni - insegnamento della lingua nell'università italiana o estera o nei Centri Linguistici di Ateneo negli ultimi 5 anni - insegnamento della lingua nella scuola statale o privata negli ultimi 5 anni - esperienza come esaminatore per conto di enti esaminatori dell'ALTE (Association of Language Testers in Europe) negli ultimi 5 anni	Fino ad un massimo di <b>8 punti</b>

**Verranno ammessi a sostenere il colloquio i candidati che avranno ottenuto nella valutazione dei titoli un punteggio non inferiore a 5 punti.**

Il colloquio verterà sulla discussione di argomenti di glottodidattica e abilità pratiche connesse alle mansioni oggetto della presente selezione. Una parte del colloquio verrà condotta in lingua straniera.

**Il colloquio si svolgerà con gli strumenti della videoconferenza (Microsoft Teams), e i candidati verranno contattati dalla Commissione giudicatrice all'ora e nella data stabilite all'indirizzo indicato nella domanda di partecipazione.**

**La data del colloquio sarà comunicata ai candidati all'indirizzo mail indicato nella domanda di partecipazione alla selezione; nella stessa mail saranno date indicazioni sulla piattaforma che sarà utilizzata per lo svolgimento del colloquio.**

#### **ART. 6 - Approvazione della graduatoria e titoli di preferenza**

Al termine dei lavori la Commissione formula apposita graduatoria. Il punteggio finale sarà ottenuto sommando i punteggi riportati nella valutazione dei titoli con il punteggio conseguito nel colloquio.



Saranno inseriti nella graduatoria generale i candidati che avranno conseguito un punteggio complessivo non inferiore a 15 punti su 30.

A parità di punteggio, la preferenza è determinata dalla minore età del candidato.

L'esito della selezione sarà reso noto mediante pubblicazione nella pagina web dell'Ateneo di Cagliari [unica.it](http://unica.it) - [Selezioni per incarichi di insegnamento e tutoraggio](#)

Eventuali opposizioni relative alle decisioni assunte dalle Commissioni dovranno essere presentate al Presidente della Facoltà di Studi Umanistici entro 5 giorni dalla pubblicazione.

#### **ART. 7 – Stipula del contratto**

I candidati vincitori della selezione saranno invitati, in ordine di graduatoria, ad accettare i contratti per il numero di ore indicato all'art. 1, nonché a produrre la documentazione prevista dalla normativa vigente (nulla osta dell'Amministrazione di appartenenza se dipendenti da una P.A.).

**Il contratto dovrà essere sottoscritto digitalmente (è richiesta la firma in formato PADES - PDF Advanced Electronic Signature).**

In caso di rinuncia o decadenza dell'avente diritto si provvederà alla riassegnazione del contratto al candidato che segue nell'ordine della graduatoria di cui all'art. 6.

Tra l'Amministrazione universitaria ed il vincitore della selezione si instaurerà, con la stipula del contratto, un rapporto di lavoro di diritto autonomo. Tale rapporto non rientrerà nella configurazione istituzionale della docenza universitaria e del ruolo dei ricercatori universitari, né dei collaboratori ed esperti linguistici e non potranno, quindi, avere effetto utile ai fini della assunzione nei ruoli del personale dell'Università e degli Istituti Universitari italiani, ed ai fini delle procedure di stabilizzazione di cui alla legge 24 dicembre 2007 n. 244.

Se dipendente di un P.A., il vincitore dovrà produrre, al momento della stipula del contratto, il nulla osta rilasciato dall'Amministrazione di competenza.

#### **ART. 8 - Trattamento dati personali**

L'Università degli Studi di Cagliari è titolare del trattamento dei dati personali ai sensi delle norme del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016, e del codice in materia di protezione dei dati personali D. Lgs. 196/2003, nel rispetto della dignità umana, dei diritti e delle libertà fondamentali della persona.

L'informativa sul trattamento di dati per la categoria di interessato "cittadini" è pubblicata sul sito [https://www.unica.it/unica/it/utility\\_privacy.page](https://www.unica.it/unica/it/utility_privacy.page)

#### **ART. 9 - Responsabile del procedimento**

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della Legge 7 agosto 1990 n. 241, il Responsabile della procedura selettiva di cui al presente avviso è la Dott.ssa Antonella Marrosu, funzionario responsabile della Segreteria di Presidenza della Facoltà di Studi Umanistici.

Il Presidente della Facoltà  
Prof. Antonello Mura  
(f.to digitalmente)